

Inhalt

- 1 Bozen und Meran –
zwei ungleiche Geschwister
- 1 Der Autor
- 6 Auf Städtetrip in Südtirol
- 7 Zur richtigen Zeit
am richtigen Ort

13 Bozen

14 Bozen verstehen

- 14 Bozen – ein Porträt
- 16 Geschichte
- 18 *Die Südtiroler Frage – eine komplizierte Geschichte*
- 20 Leben in Bozen

21 Bozen entdecken

- 21 Kurztrip nach Bozen
- 22 *Das gibt es nur in Bozen*
- 22 **Stadtspaziergang**

25 Sehenswürdigkeiten im Zentrum

- 25 ➊ Waltherplatz [I C3]
- 27 *Der rätselhafte Walther*
- 28 ➋ Dom Maria Himmelfahrt [I C4]
- 29 ➌ Dominikanerkloster [I B4]
- 30 *Das Herz-Jesu-Bild und seine Bedeutung für Tirol*
- 32 ➍ Obstmarkt [I B3]
- 32 ➎ Bozner Lauben [I C3]
- 33 ➏ Rathausplatz und Bindergasse [I C3]
- 34 ➐ Naturmuseum Südtirol [I C2]
- 35 ➑ Deutschhauskirche Sankt Georg [I C2]
- 36 ➒ Kirche Sankt Johann im Dorf [I D2]
- 36 ➓ Franziskanerkloster [I C2]
- 38 *Der Mann aus dem Eis: Ötzi's Geheimnisse*
- 39 ➑ Südtiroler Archäologiemuseum [I B3]
- 40 ➒ Museion [I A4]
- 41 ➓ Siegesdenkmal [I A3]
- 42 *Spaziergang durch „Mussolinis Bozen“ westlich der Talfer*
- 44 ➑ Wassermauerpromenade [I A2]
- 44 ➒ Schloss Maresch [I B2]

45 Ziele rund um das Bozner Zentrum

- 45 16 Oswaldpromenade ☞ [I D1]
46 17 Sankt Magdalena [I df]
47 18 Benediktinerkloster Muri-Gries und Alte Grieser Pfarrkirche [I bf]
49 19 Schloss Runkelstein [I ce]
51 20 Ritten mit Erdpyramiden ☞
53 21 Kohlern und Kohlerer Bahn [I dh]
54 22 Schloss Sigmundskron mit Messner Mountain Museum ☞ [I ah]
55 23 Jenesien

55 Praktische Reisetipps Bozen

- | | | | |
|----|--------------------------|----|------------------|
| 55 | An- und Weiterreise | 64 | Radfahren |
| 55 | Autofahren | 64 | Sport und |
| 56 | Einkaufen | | Erholung |
| 59 | Hervorhebenswerte Lokale | 66 | Stadttouren |
| 61 | Informationsstellen | 66 | Unterhaltung |
| 62 | Kunst und Museen | 67 | Unterkunft |
| 63 | Mit Kindern in Bozen | 68 | Weitere Adressen |

69 Meran

70 Meran verstehen

- 70 Meran – ein Porträt
71 Geschichte
73 Leben in Meran
73 *Blühendes jüdisches Leben um 1900 – eine Spurensuche*

75 Meran entdecken

- 75 Kurztrip nach Meran
75 *Das gibt es nur in Meran*

76 Stadtspaziergang

78 Sehenswürdigkeiten im Zentrum

- 78 24 Passerpromenade und Winterpromenade [II D2]
79 25 Kurhaus [II D2]
80 26 Freiheitsstraße und Stadttheater [II C2]
81 27 Spitalkirche zum Heiligen Geist [II D3]
82 28 Steinerne Steg und Gilfpromenade ☞ [II E2]
84 *Auf den Spuren Kaiserin Elisabeths: der Sissi-Weg*
85 29 Pulverturm und Tappeinerweg ☞ [II E2]
87 30 Steinach-Viertel [II E2]
87 31 Palais Mamming Museum [II D2]
89 32 Pfarrkirche Sankt Nikolaus und Sankt-Barbara-Kapelle [II D2]
90 33 Meraner Lauben [II D2]
90 34 Landesfürstliche Burg [II D1]
91 35 Frauenmuseum [II C1]

- 92 **Ziele rund um Meran**
- 92 ⑥ Gärten von Schloss Trauttmansdorff
- 94 ⑦ Schenna
- 95 ⑧ Dorf Tirol
- 96 ⑨ Schloss Tirol mit Südtiroler Landesmuseum
- 97 ⑩ Hafling
- 98 ⑪ Kirche Sankt Prokulus in Naturns

99 **Praktische Reisetipps Meran**

- 99 An- und Weiterreise
- 99 Autofahren
- 100 Einkaufen
- 102 Hervorhebenswerte Lokale
- 104 Informationsstellen
- 105 *Alles über Andreas Hofer: Museumsausflug ins Passeiertal*
- 106 Kunst und Museen
- 107 Mit Kindern in Meran
- 107 Radfahren
- 108 Sport und Erholung
- 111 *Pferderennen mit Tradition*
- 112 Stadttouren
- 112 Unterhaltung
- 113 Unterkunft
- 114 Weitere Adressen

115 **Praktische Reisetipps Südtirol**

- 116 An- und Weiterreise
- 118 Autofahren in Italien und Österreich
- 119 Barrierefreies Reisen
- 119 Diplomatische Vertretungen
- 120 Essen und Trinken
- 122 Geldfragen
- 122 *Smoker's Guide*
- 123 Hunde
- 123 *Südtirol preiswert*
- 123 Informationsquellen
- 124 *Meine Literatortipps*
- 125 Notfälle
- 125 Öffnungszeiten
- 126 Sicherheit
- 126 Sprache
- 127 Telefonieren
- 127 Verkehrsmittel
- 129 Wetter und Reisezeit

131 **Anhang**

- 132 Kleine Sprachhilfe Italienisch
- 136 Register
- 139 Impressum
- 140 Liste der Karteneinträge
- 141 *Bozen und Meran mit PC, Smartphone & Co.*
- 143 Benutzungshinweise, Zeichenerklärung
- 144 Karte Meran, Zentrum